

1500/17 - 3000/25



110431 - 110432

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Linha de atendimento: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Versão: 2.0

Data de preparação: 2022-04-25

Manual de instruções original

1	Segurança	2
1.1	Explicação de sinais de atenção.....	2
1.2	Instruções de segurança.....	3
1.3	Utilização adequada	5
1.4	Utilização inadequada.....	5
2	Informações gerais	6
2.1	Responsabilidade e garantia	6
2.2	Proteção de direitos autorais	6
2.3	Declaração de conformidade.....	6
3	Transporte, embalagem e armazenagem.....	7
3.1	Controle de entrega	7
3.2	Embalagem.....	7
3.3	Armazenagem	7
4	Dados técnicos	8
4.1	Dados técnicos	8
4.2	Funções do aparelho	9
4.3	Resumo dos componentes do aparelho	10
5	Instalação e operação	12
5.1	Instalação	12
5.2	Operação	14
6	Limpeza.....	21
6.1	Instruções referentes à segurança durante a limpeza	21
6.2	Limpeza	21
7	Possíveis defeitos.....	23
8	Reciclagem.....	26



Antes de iniciar a utilização deve ler o manual de instruções e seguidamente guardá-lo num lugar facilmente acessível!

Este manual do usuário descreve a instalação, operação e manutenção e serve como uma fonte importante de informações e orientação. Um pré-requisito para o funcionamento seguro e adequado do aparelho é estar familiarizado com todas as instruções de segurança e operação contidas no aparelho. Além disso, aplicam-se as disposições sobre a prevenção de acidentes, regulamentos de saúde e segurança e regulamentos legais em vigor no que se refere à utilização do aparelho.

Antes de iniciar o trabalho com o aparelho e, em particular, antes de ligá-lo, leia este manual do usuário para evitar danos a pessoas e materiais. O uso inadequado pode causar danos.

Este manual de instruções é parte integrante do produto e deve ser mantido na proximidade imediata do aparelho e disponível em todos os momentos. Caso o aparelho seja transferido, também será necessário fornecer este manual do usuário.

1 Segurança

O aparelho foi produzido de acordo com as normas técnicas vigentes. Entretanto o aparelho pode se tornar uma fonte de perigos se for utilizado de maneira incorreta ou inadequada. Todas as pessoas que usam o aparelho devem aderir às informações contidas neste manual de instruções de operação e observar as instruções de segurança.

1.1 Explicação de sinais de atenção

As instruções relacionadas à segurança e as informações de atenção estão indicadas neste manual de instruções mediante sinais de atenção. Estas instruções precisam ser seguidas à risca para se evitar acidentes, danos pessoais e materiais.



PERIGO!

O sinal de atenção de **PERIGO** alerta sobre perigos que podem levar à ferimentos sérios ou morte, se não forem evitados.



AVISO!

O sinal de atenção de **AVISO!** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos médios ou morte se não forem evitados.



CUIDADO!

O sinal de atenção de **CUIDADO** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos leves e médios se não forem evitados.

ATENÇÃO!

O sinal de atenção **ATENÇÃO** indica possíveis danos materiais que podem ocorrer se as instruções de segurança não forem seguidas.

NOTA!

O símbolo de **NOTA** informa ao usuário dicas e informações referentes ao uso correto do aparelho.

1.2 Instruções de segurança

Corrente elétrica

- A sobretensão ou instalação incorreta pode resultar em choque elétrico.
- O aparelho só pode ser conectado se os dados da placa de informação corresponderem à tensão da rede.
- Para evitar curtos-circuitos elétricos, o aparelho deve ser mantido seco.
- Se ocorrerem avarias durante o funcionamento, desligue imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Não toque na tomada do aparelho com as mãos molhadas.
- Nunca segure o aparelho se este cair na água. Desconecte imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Todos os reparos ou aberturas do gabinete só podem ser realizados por especialistas e por oficinas adequadas.
- Não transportar o aparelho pelo cabo de conexão.
- Não permitir que o cabo de conexão entre em contato com fontes de calor e bordas afiadas.
- Não dobrar, apertar ou prender o cabo de conexão.
- Sempre desconectar o cabo de conexão do aparelho.

- Nunca colocar o aparelho ou outros itens sobre o cabo de conexão.
- Para desligar o aparelho da fonte de alimentação elétrica, segure sempre pelo plugue.
- O cabo de alimentação deve ser verificado regularmente do ponto de vista de danificações. Não utilizar o aparelho com o cabo de alimentação danificado. Se o cabo estiver danificado, para evitar qualquer perigo, deve encomendar a sua troca num ponto de serviço ou a um electricista qualificado.

Operação somente sob supervisão

- O aparelho só pode ser operado sob supervisão.
- Fique sempre nas imediações do aparelho.

Equipe de operação

- O aparelho só pode ser operado por pessoal especializado qualificado e treinado.
- Este dispositivo não pode ser operado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, bem como por pessoas com experiência limitada e / ou conhecimento limitado.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem ou liguem o dispositivo.

Uso indevido

- O uso indevido ou o uso proibido podem danificar o aparelho.
- O dispositivo pode ser usado somente quando sua condição técnica não levanta objeções e permite um trabalho seguro.
- O dispositivo só pode ser usado se todas as conexões tiverem sido feitas de acordo com os regulamentos.
- O aparelho só pode ser usado quando estiver limpo.
- Use apenas peças de reposição originais. Nunca realize uma auto-reparação do dispositivo.
- Não faça alterações ou modificações no dispositivo.

1.3 Utilização adequada

Qualquer uso do aparelho para fins diferentes e/ou divergentes de seu uso normal conforme descrito abaixo é proibido e considerado uso indevido.

O uso a seguir está de acordo com o uso pretendido:

- Secagem e polimento de talheres lavados feitos de aço inoxidável e prata.

1.4 Utilização inadequada

O uso incorreto pode levar a ferimentos à pessoas e bens causados por tensão, fogo e temperaturas elevadas perigosas. No aparelho, apenas podem ser realizados os trabalhos descritos neste manual.

2 Informações gerais

2.1 Responsabilidade e garantia

Todas as informações e nas dicas contidas neste manual de instruções foram compiladas com o devido respeito aos regulamentos vigentes, com base em conhecimentos atuais de engenharia e de projetos, bem como em nossos muitos anos de experiência. No caso de encomendar modelos especiais ou opções adicionais e, no caso de utilização dos conhecimentos técnicos mais recentes, o aparelho fornecido em determinadas circunstâncias pode diferir das explicações e numerosos desenhos contidos neste manual de instruções.

O fabricante não tem qualquer responsabilidade por danos e defeitos causados por:

- não seguimento das instruções,
- utilização inadequada,
- interferências em mudanças técnicas pelo usuário,
- utilização de peças de substituição não autorizadas.

Reservamo-nos o direito de realizar mudanças técnicas no produto para melhorar sua utilização e seu desempenho.

PT

2.2 Proteção de direitos autorais

Este manual, os textos, desenhos, imagens e outros itens nele contidos estão protegidos por direitos autorais. Sem o consentimento por escrito do fabricante, é proibido reproduzir o conteúdo do manual do usuário em qualquer forma e de qualquer maneira (incluindo fragmentos), e usar e/ou transferir seu conteúdo para terceiros. As violações do descrito acima resultarão na obrigação de pagamentos de compensações. Reservamo-nos o direito de prosseguir outras reivindicações.

2.3 Declaração de conformidade

O aparelho cumpre com os padrões atuais e as diretrizes da UE. O acima referido está confirmado pela Declaração de Conformidade CE. Se necessário, estamos à disposição para enviar-lhe a Declaração de Conformidade relevante.

3 Transporte, embalagem e armazenagem

3.1 Controle de entrega

Após a recepção do produto, você deve verificar imediatamente se o aparelho está completo e que não tenha sido danificado durante o transporte. Em caso de danos visíveis durante o transporte, recuse-se a aceitar o aparelho ou aceite o produto de maneira condicional. Nos documentos de transporte / nota de transporte da empresa transportadora, assinale a descrição do dano e faça uma reclamação. Os danos ocultos devem ser relatados imediatamente após terem sido identificados, uma vez que as reivindicações só podem ser reclamadas dentro dos prazos aplicáveis.

Na ausência de peças ou acessórios, entre em contato com o nosso Departamento de Atendimento ao Cliente.

3.2 Embalagem

Por favor, não descarte a caixa de papelão do aparelho. Pode ser necessário armazenar o aparelho quando se deslocar ou quando enviar o aparelho ao nosso centro de serviço em caso de qualquer dano.

A embalagem e os itens individuais são feitos de materiais recicláveis. Em detalhes são: folhas e sacos de plástico e embalagens de papelão.

Ao descartar a embalagem, observe os regulamentos vigentes em seu país. Os materiais de embalagem reutilizáveis devem ser reciclados.

3.3 Armazenagem

Mantenha a embalagem fechada até o aparelho ser instalado e observe as instruções de configuração e armazenagem contidos na parte externa. As embalagens só devem ser armazenadas nas seguintes condições:

- dentro de casa
- se estiverem em ambiente seco e livre de poeira
- se estiverem longe de produtos agressivos
- em um local protegido da luz solar
- se estiverem em local protegido contra choques mecânicos.

Em caso de período longo de armazenamento (mais de 3 meses), verifique o estado da embalagem e das peças regularmente. Se necessário, a embalagem deve ser substituída por uma nova.

4 Dados técnicos

4.1 Dados técnicos

Nome:	Polidor de talheres 1500/17
Número de ref.:	110431
Material:	aço inoxidável
Quantidade de grânulos de milho em kg:	1,7
Largura do orifício de entrada de talheres em mm:	215
Largura do orifício de saída de talheres em mm:	100
Capacidade máxima número de talheres/hora:	1500
Carga de conexão:	0,4 kW 230 V 50 Hz
Dimensões (L x P x A) em mm:	510 x 480 x 3650
Peso em kg:	25,6

Sujeito a alterações técnicas!

PT

Nome:	Polidor de talheres 3000/25
Número de ref.:	110432
Material:	aço inoxidável
Quantidade de grânulos de milho em kg:	2,5
Largura do orifício de entrada de talheres em mm:	230
Largura do orifício de saída de talheres em mm:	130
Capacidade máxima número de talheres/hora:	3000
Carga de conexão:	0,56 kW 230 V 50 Hz
Dimensões (L x P x A) em mm:	580 x 560 x 410
Peso em kg:	40,0

Sujeito a alterações técnicas!

Versão / propriedades 110431-110432

- Tipo de polimento/secagem: grânulos de milho aquecidos
- Soprador para remover grânulos
- Lâmpada UVC para desinfecção de talheres
- Interruptor de ligar/desligar
- Luzes de controlo:
 - temperatura
 - aquecimento
 - pronto para funcionamento
 - luz de aviso
- Características:
 - Botão Start/Stop
 - Compatível com HACCP graças a uma temperatura operacional de 80 °C
 - Depois de desligar, o dispositivo seca os grânulos durante 10 minutos
 - Paragem automática com a tampa aberta
 - Fácil acesso ao canal de talheres
- O modelo 110431 de entrega inclui:
 - 1 cesto para recolher talheres
 - 2 kg de grânulos de milho
- O modelo 110432 de entrega inclui:
 - 1 cesto para recolher talheres
 - 1 peneiro para recolher os talheres
 - 3 kg de grânulos de milho

4.2 Funções do aparelho

No polidor de talheres, pode polir alto brilho até 1500 ou 3000 talheres por hora. Graças à lâmpada UVC integrada e à temperatura de funcionamento compatível com HACCP, os talheres são desinfetados de forma higiénica.

4.3 Resumo dos componentes do aparelho

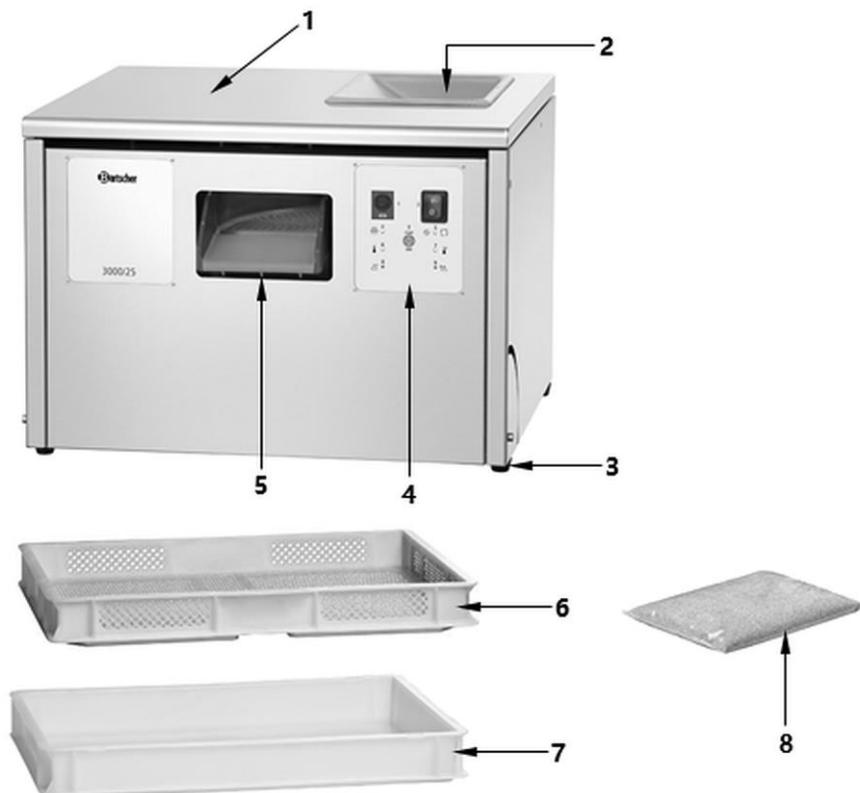
Polidor de talheres 110431



Fig. 1

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Carcaça | 2. Orifício de entrada de talheres |
| 3. Pernas (4x) | 4. Painel de controlo |
| 5. Orifício de saída de talheres | 6. Cesto para recolher talheres |
| 7. Granulado de milho | |

Polidor de talheres 110432



PT

Fig. 2

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Carcaça | 2. Orifício de entrada de talheres |
| 3. Pernas (4x) | 4. Painel de controlo |
| 5. Orifício de saída de talheres | 6. Peneira de coleta de talheres |
| 7. Cesta para recolher talheres | 8. Granulado de milho |

5 Instalação e operação

5.1 Instalação

Como desembalar / instalar

- Desembale o aparelho e remova todos os elementos externos e internos da embalagem e as proteções de transporte.



CUIDADO!

Perigo de sufocamento!

Impedir que as crianças acessem materiais de embalagem, como sacolas plásticas e elementos de isopor.

- Se houver uma película protetora no aparelho, remova-a. Deve-se retirar a película de proteção lentamente para que não deixe restos de cola. Remova qualquer resíduo do adesivo com um solvente adequado.
- Tenha cuidado para não danificar a placa de identificação ou as indicações de aviso no aparelho.
- **Nunca** coloque o aparelho num ambiente húmido ou molhado.
- Instale o aparelho de modo que as conexões sejam facilmente acessíveis para uma eventual desconexão rápida, se necessário.
- O aparelho deve ser colocado em uma superfície com as seguintes características:
 - plana, com capacidade de carga suficiente, resistente à água, seca e resistente a altas temperaturas
 - grande o suficiente para que se possa operar o aparelho sem problemas
 - facilmente acessível
 - ter boa ventilação.
- Debe mantener una distancia suficiente de los bordes de la mesa. El dispositivo podría volcar y caerse.
- Mantenha uma distância de pelo menos 20 cm das paredes e de objetos inflamáveis.

Remoção da trava de transporte



CUIDADO!

Se a trava de transporte não tiver sido removida ou se não tiver sido removida completamente, isso poderá danificar o dispositivo.

Antes de comissionar o dispositivo, remova a trava de transporte!

Guarde todas as peças para reutilização, caso o dispositivo deva ser transportado ou configurado em outro lugar.

Para remover a trava de transporte antes de iniciar, proceda da seguinte maneira:

- levante a tampa do dispositivo.
- desaperte o botão de montagem (A) e retire a tampa (B) (fig. 3),
- remova as hastes de fixação (C),
- antes de utilizar o aparelho, certifique-se de recolocar a tampa (B) para fechar o recipiente de secagem.
- coloque a tampa de volta antes de iniciar o dispositivo.

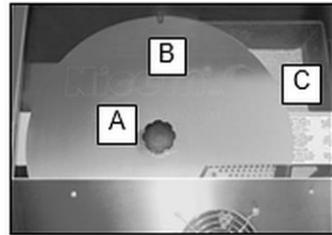


Fig. 3

PT

Conectar à eletricidade

- Verifique se os dados técnicos da unidade (ver placa de informações) correspondem aos dados da rede local.
- Conecte o dispositivo a uma tomada única e suficientemente protegida com um contato de proteção. Não conectar o aparelho a uma tomada múltipla.
- Conecte o cabo de conexão de forma que ninguém possa pisar ou tropeçar nele.

5.2 Operação

Preparação do aparelho

1. Antes da utilização do dispositivo e dos acessórios, uma limpeza deve ser realizada de acordo com as instruções contidas na secção 6 "Limpeza e manutenção".
2. Por fim, seque completamente o aparelho e os acessórios.

Elementos operacionais / indicadores LED



Fig. 4

Nº	Símbolo	Descrição
1		Fusível Protege o dispositivo contra sobretensão.
2		Interruptor de ligar/desligar Para ligar e desligar o dispositivo. Este interruptor deve estar sempre ligado durante a operação e usar o botão para ligar e desligar o dispositivo START / END (3).

Nº	Símbolo	Descrição
3		Interruptor START / END O dispositivo é iniciado pressionando este botão. Ao pressionar este botão durante a operação, o aparelho é desligado, o granulado de milho é secado por aproximadamente 10 minutos antes de o aparelho parar de funcionar.
4		Indicador LED UV Quando o dispositivo está ligado, mostra que a lâmpada UV está funcionando. Piscando indica uma falha na lâmpada.
5		Indicador LED "Fonte de alimentação" / "Desligando o ciclo" Quando o dispositivo está ligado, indica que o dispositivo está recebENDO energia. Piscando indica que o dispositivo está secando as granulados de milho e, em seguida, desliga (cerca de 10 minutos).
6		Indicador LED "Temperatura de trabalho atingida" Quando o dispositivo está ligado, indica que o granulado de milho tem a temperatura ótima de operação. Piscando indica que o granulado de milho está na fase de aquecimento.
7		Indicador LED "Aquecimento" Quando o dispositivo está ligado, indica que o granulado de milho está na fase de aquecimento. Quando o dispositivo está desligado, indica que granulado de milho tem a temperatura ideal de operação.
8		Indicador LED "ALARME 1" Veja a tabela da secção 7 "Possíveis falhas"
9		Indicador LED "ALARME 2" Veja a tabela da secção 7 "Possíveis falhas"

Descrição da operação

Fase de ligar

1. Conecte o dispositivo a uma tomada única.
2. Pressione o interruptor de ligar/desligar (2), para ligar o dispositivo. O polidor de talheres está agora pronto para uso.
3. Pressione o botão "START" (3) para iniciar o dispositivo.

Ciclo de secagem

1. Aguarde até que o aparelho atinja a temperatura de funcionamento. O indicador LED "Temperatura de funcionamento atingida" (6) liga-se e, ao mesmo tempo, o indicador LED "Aquecimento" (7) desliga-se.
2. O aparelho deve ser utilizado como descrito na secção "**Colocando talheres no polidor**".

Fase de desligar

1. Pressione o botão depois de usar o dispositivo END (3) para iniciar o ciclo de desligamento do dispositivo.

Desligar o dispositivo demora cerca de 10 minutos enquanto o indicador LED "Alimentação" / "Desligar o ciclo" (5) pisca.

Após esse tempo, a máquina para e o indicador LED "Alimentação" / "Desligar o ciclo" (5) permanece ligado no modo contínuo para um ciclo de secagem adicional.

A fase de desligar é necessária para permitir que as granulados de milho sequem completamente.

Carregar o dispositivo com granulados de milho

1. Inicie o dispositivo pressionando o botão liga / desliga (2) e pressione o botão START (3).
2. Encha lentamente a abertura de carregamento no lado direito ou superior com granulados de milho adequados.

DICA!

Preencha sempre exatamente a quantidade de granulados de milho, que é fornecida na tabela "Dados técnicos" do aparelho.

AVISO!

Nunca deixe o polidor de talheres ligado se o tambor de secador não estiver cheio de grânulos de milho, para evitar o sobreaquecimento e danificar a caixa do tambor de secador.

Colocando talheres no polidor

1. Ligue o aparelho pressionando o botão liga / desliga (2).
2. Pressione o botão "START" (3) para iniciar o dispositivo.
3. Antes de colocar os talheres lavados no orifício de entrada de talheres, aguarde que a luz LED "Aquecimento" (7) acenda.

AVISO!

Encha o aparelho apenas com os talheres bem lavados (sem gordura ou óleo residual), para não danificar a estrutura do secador.

4. Coloque o cesto de recolher talheres incluído (aparelho 110431, figura 7) ou o peneiro de recolha de talheres com o cesto de recolher talheres (aparelho 110432, fig. 8) por baixo da saída dos talheres.
5. Inserir os talheres para secar no orifício de entrada de talheres na lateral (aparelho 110431, fig. 5) ou no topo (aparelho 110432, fig. 6)

DICA!

Talheres devem ser colocados no orifício de entrada de talheres, adicionando-as gradualmente para que não fiquem enrolados.



Fig. 5



Fig. 6

Secagem de talheres / saída de talheres

Os talheres vão para o tambor do secador com granulado de milho e são secos no local (Fig. 10).



Fig. 7



Fig. 8

Após a fase de secagem, os talheres deixam o polidor de talheres através do orifício de saída de talheres e cai no cesto de recolher talheres (Fig. 7) ou no peneiro para recolher os talheres com o cesto de recolher talheres (Fig. 8).

PT

Na área superior da saída de talheres há um soprador que evita que grandes quantidades de granulado saiam do aparelho.

Além disso, há uma lâmpada UVC que desinfeta os talheres (Fig. 9).



Fig. 9

1. Se um dos talheres ficar preso no dispositivo e bloquear o canal de transporte, abra a tampa do dispositivo.

Assim que a tampa é aberta, o microinterruptor na tampa desconecta o motor e o aquecedor.



Fig. 10

2. Remova a tampa do canal de transporte para diagnosticar a falha e removê-la (Fig. 10).
3. Coloque os componentes removidos, feche a tampa e continue o processo de secagem.

Desligamento do dispositivo

1. Se o dispositivo não for mais usado, desligue-o usando o botão **START/END**. O dispositivo funciona então por aproximadamente 10 minutos, e o granulado seca. Após esse tempo, o dispositivo é desligado.
2. Retire a ficha da tomada.

PT

Substituição do granulado de milho

ATENÇÃO!

O contador de horas eletrónico conta as horas de trabalho do aparelho. Quando o número de horas salvas pelo fabricante for atingido, as lâmpadas indicadoras de alarme começarão a acender (consulte o capítulo 7. "Falhas possíveis") que indicam ao usuário para substituir as pastilhas de milho.

A lâmpada de controle permanece ativa durante o modo de espera do dispositivo até que o contador de horas seja reinicializado. O número de horas de trabalho alcançadas não bloqueia o funcionamento adicional do dispositivo.

Procedimento de substituição dos grânulos de milho:

1. Desligue a ficha da tomada.

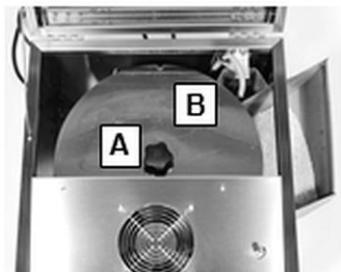


Fig. 11



Fig. 12

2. Abra a tampa do dispositivo (Fig. 11).
3. Desaparafuse o botão de montagem (A) da tampa do tambor do secador.
4. Retire a tampa do tambor do secador (B).
5. Extraia o granulado de milho localizado no tambor do secador, tanto quanto possível, com uma mão ou uma pequena colher. O resto pode ser removido com um aspirador de pó.
6. Limpe o interior do tambor do secador e seque-o bem.
7. Encha sempre uma quantidade de grânulos de milho medida com precisão (ver tabela "Dados técnicos") diretamente no tambor de secagem do aparelho (Fig.12).
8. Por fim, fixe a tampa do tambor do secador com o botão de montagem (A).
9. Feche a tampa do polidor de talheres.

Redefinição do contador de horas

1. Com o dispositivo **desligado**, mantenha premido o botão START/END (3) e ligue o interruptor de ligar/desligar (ajustado em "I").
2. Solte o botão START/END (3).

Os LEDs vermelhos Alarm 1 (8) e ALARM 2 (9) piscam por 5 segundos. Depois disso, o contador de horas é definido para zero e o dispositivo está pronto para funcionar novamente.

6 Limpeza

6.1 Instruções referentes à segurança durante a limpeza

- Antes da limpeza, o aparelho deve ser desconectado da fonte de alimentação.
- Deixar o aparelho se arrefecer por completo.
- Preste atenção para que a água não entre no aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos enquanto o limpa. Não use um jato de água sob pressão para limpar o aparelho.
- Não use objetos pontiagudos ou de metal (faca, garfo, etc.) para limpar o aparelho. Objetos pontiagudos podem danificar o aparelho e causar choque elétrico quando em contato com componentes condutores.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos que contenham solventes ou agentes de limpeza cáusticos. Eles podem danificar a superfície.

6.2 Limpeza

Limpeza por dentro e por fora

1. Limpe o aparelho diariamente a partir do exterior com água morna e um pano macio e húmido.
2. Seque bem as superfícies com um pano macio.
3. Limpar o interior do aparelho (tambor do secador) cada vez que o granulado de milho for substituído. Observe as instruções contidas na seção “**Substituição do granulado de milho**”.

Limpeza da lâmpada UVC

1. Desligue a ficha da tomada.
2. Abra a tampa do dispositivo (Fig. 11).
3. Use a chave fornecida para desapertar os parafusos de montagem do lado superior da placa frontal da unidade e removê-la.

4. Desaperte os parafusos inferiores laterais (Fig. 13).
5. Utilizando um pano macio, limpe cuidadosamente o pó da lâmpada fluorescente, que pode acumular-se durante a utilização.

DICA!

Se possível, não toque na lâmpada fluorescente com as próprias mãos.



Fig. 13

6. Depois de limpar a lâmpada UVC, aperte a placa frontal novamente.
7. Feche a tampa do dispositivo.

Substituição da lâmpada UVC

1. Desligue a ficha da tomada.
2. Use a chave fornecida para desapertar os parafusos de montagem do lado superior da placa frontal da unidade e removê-la.
3. Desaperte os parafusos inferiores laterais (Fig. 13).
4. Desmonte a lâmpada girando-o 90° e puxando-a cuidadosamente.
5. Coloque uma lâmpada nova.

ATENÇÃO!

Manuseie a lâmpada fluorescente com cuidado e, se possível, não a toque com as mãos desprotegidas, para não manchar a superfície durante a montagem.

6. Finalmente, aparafuse novamente a placa frontal do dispositivo.
7. Feche a tampa do dispositivo.

ATENÇÃO!

Para uma operação adequada, a lâmpada UVC (lâmpada fluorescente) deve sempre ser substituída após 8.000 horas de operação.

7 Possíveis defeitos

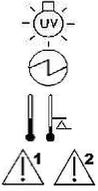
A tabela abaixo descreve possíveis causas e métodos de remoção de falhas de funcionamento ou erros que ocorrem durante a operação do aparelho. Se as falhas não puderem ser corrigidas, entre em contato com o centro de serviços.

Certifique-se de incluir o número do item, nome do modelo e número de série. Estes dados podem ser encontrados na placa de classificação da unidade.

Nº	Símbolo	Problema	Possível causa	Solução
1+2		O aparelho não funciona	Sem fonte de alimentação	Verifique o cabo de alimentação e certifique-se de que a ficha está firmemente inserida na tomada de corrente
			Fusível avariado	Substitua o fusível
			Botão ligar/desligar na posição "O"	Colocar o interruptor lig/desl. na "posição "I"
			A tampa está fechada incorretamente	Feche a tampa do dispositivo
4		Indicador LED 4 pisca	Lâmpada UVC defeituosa	Substitua a lâmpada UVC
			Tomada de lâmpada danificada	Substitua o soquete da lâmpada
8		Indicador LED 8 pisca	Piscar indica que não há fonte de alimentação para o motor	Verifique a fonte de alimentação elétrica do motor, possivelmente contacte o centro de serviços para substituição do motor

Nº	Símbolo	Problema	Possível causa	Solução
9		Indicador LED 9 pisca	Piscar indica que o motor está bloqueado	Desligue o aparelho da alimentação elétrica, certifique-se de que não existem talheres no tambor de secador que impeçam a rotação do motor Caso contrário, contacte o serviço para a substituição do motor
6+8		Indicadores LED 6 e LED 8 piscam	Se ambos os LEDs (6+8) ou (6+9) piscarem, a falha é com a sonda de temperatura (curto-circuito da sonda ou sonda não ligada) Neste estado, um ciclo de 8 minutos DESLIGAR e 8 minutos LIGAR começa, durante o qual o resistor é controlado diretamente pela placa de circuito impresso.	Substitua a sonda de temperatura
6+9		Indicadores LED 6 e LED 9 piscam		

Possíveis defeitos

Nº	Símbolo	Problema	Possível causa	Solução
4+5+ 6+7+ 8+9		Indicadores LED 4, 5, 6, 7, 8, 9 piscam	Se todos os LEDs indicados piscarem (4, 5, 6, 7, 8, 9), o granulado de milho deve ser substituído e redefinir o contador de horas	Substitua o granulado de milho e redefina o contador de horas (conforme indicado nas secções “ Substituição do granulado de milho ” e “ Redefinição do contador de horas ”)
		O aparelho não aquece	Resistência danificada.	Contacte a assistência técnica

8 Reciclagem

Equipamentos elétricos



Equipamentos elétricos são marcados com este símbolo. O equipamento elétrico deve ser descartado e reciclado de forma adequada e ecologicamente correta. Não descarte eletrodomésticos em lixos domésticos. Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e remova o cabo de conexão do aparelho.

Aparelhos elétricos devem ser descartados em pontos de coleta designados.